



CH-3003 Berna, UFT

Ai destinatari secondo elenco separato

N. registrazione/dossier: BAV-511.3-00008/00001/00004/00004/00003

Vs. riferimento: -

Ns. riferimento: IN/zr/scd

Collab. responsabile: Daniel Schärer

Berna, 11 giugno 2015

**Revisione parziale dell'ordinanza sulle ferrovie (Oferr)
Avvio della procedura di indagine conoscitiva**

Signora Presidente,
Signor Presidente,
Signore Consigliere e signori Consiglieri di Stato,

Gentili signore, egregi signori,

una nuova revisione parziale dell'ordinanza sulle ferrovie (Oferr¹) è stata elaborata insieme ai servizi competenti dell'UFT. Con il presente scritto vi invitiamo a esprimere il vostro parere in merito a questo progetto.

Le modifiche riguardano principalmente il capitolo «Veicoli» cui è stata data una nuova struttura basata sulla riforma delle ferrovie 2.2. I veicoli sono distinti in due tipi: interoperabili e non interoperabili. La costruzione, l'esame e l'autorizzazione dei veicoli interoperabili sono conformi alle specifiche tecniche di interoperabilità (STI) e alle prescrizioni tecniche nazionali notificate (PTNN). Invece i veicoli non interoperabili vengono costruiti, esaminati e autorizzati in conformità alle prescrizioni dell'Oferr e delle rispettive disposizioni d'esecuzione (DE-Oferr²).

Gli obiettivi di protezione prioritari propri delle caratteristiche dei veicoli sono definiti nell'ordinanza, mentre le prescrizioni tecniche sono presentate nelle disposizioni d'esecuzione. Nel settore della non interoperabilità la presente revisione parziale apporta unicamente correzioni materiali di secondaria importanza. La nuova struttura data al capitolo «Veicoli» dell'Oferr consentirà in futuro di introdurre modifiche nelle disposizioni d'esecuzione senza dover ricorrere a una revisione dell'Oferr stessa.

¹ RS 742.141.1

² RS 742.141.11

Nel capitolo «Costruzioni e impianti» vengono introdotte modifiche soprattutto negli ambiti della sicurezza nelle gallerie e degli impianti elettrici.

Le STI nuove e quelle modificate sono riportate all'allegato 7 dell'Oferr

La procedura di indagine conoscitiva riguardante la presente revisione parziale si svolge per via elettronica. Per la sua intera durata i progetti e la relativa documentazione sono consultabili al seguente indirizzo:

<https://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>

Vi invitiamo a comunicarci il vostro parere entro il

21 agosto 2015

inviandolo a konsultationen@bav.admin

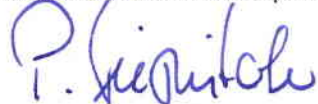
oppure all' Ufficio federale dei trasporti UFT
Sezione Omologazioni e regolamenti
3003 Berna

Una volta scaduto il termine summenzionato, i pareri pervenuti saranno pubblicati in Internet. Ai sensi della legge sui disabili (LDis³), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche a persone diversamente abili. Vi invitiamo pertanto a trasmetterci i vostri pareri utilizzando preferibilmente il summenzionato indirizzo di posta elettronica (allegando p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word). Se, entro il termine previsto, non avremo ricevuto alcuna comunicazione da parte vostra, riterremo che concordate con la presente proposta.

Per eventuali domande è a vostra disposizione il signor Daniel Schärer (tel. 058 462 51 30 / daniel.schaerer@bav.admin.ch).

Ringraziandovi sin d'ora dell'interesse e della fattiva collaborazione porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti



Dott. Peter Füglistaler
Direttore

³ RS 151.3

Allegati scaricabili dal sito Internet:

- Progetto di modifica dell'Oferr
- Rapporto esplicativo concernente il progetto di modifica dell'Oferr
- Elenco dei destinatari

Copia p.c. a:

- scd/zr/aa